

Súd: Okresný súd Malacký
Spisová značka: 6C/414/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1615202565
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 06. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Katarína Ondrejáková
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2021:1615202565.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacký sudkyňou JUDr. Katarínou Ondrejákovou v prá_<*>, vnej veci žalobcu: Intrum Slovakia, s.r.o., IČO: 35 831 154, so sídlom Mýtna 48, Bratislava, zastúpená advokátom I. proti žalovanej: T. o zaplatenie 1.132,04 Eur s príslušenstvom takto

rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi 694,73 Eur s úrokom z omeškanie 9% ročne z tejto sumy od 02.04.2012 do zaplatenia.

Súd p o v o ľ u j e žalovanej uhradiť priznanú sumu s príslušenstvom v pravidelných mesačných splátkach po 50,- Eur vždy do 20. dňa každého mesiaca počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku.

Vo zvyšku súd žalobu z a m i e t a.

Žalobcovi súd p r i z n á v a nárok na náhradu trov konania v rozsahu 71,62% o výške, ktorých rozhodne súd samostatným uznesením po právoplatnosti tohto rozsudku pod stratou výhody splátok.

Súd konanie v časti o zaplatenie 322,40 Eur z a s t a v u j e.

Žalovanej súd v zastavenej časti nárok na náhradu trov konania n e p r i z n á v a.

o d ô v o d n e n i e :

1. Pôvodný žalobca Consumer Finance Holding a. s. so sídlom Hlavné námestie 12, Kežmarok, sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 12.03.2015 domáhal zaplatenia sumy 1.132,04 Eur s úrokom z omeškania 9 % úrokom z omeškania ročne z tejto sumy od 02.04.2012 do zaplatenia a trov konania. Žalobu odôvodnil tým, že so žalovanou uzavreli dňa 21.08.2011 zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXX, na základe ktorej poskytol žalobca žalovanej celkovú sumu pôžičky 1.324,40 Eur. Žalovaná mala splatiť pôžičku v pravidelných 35 mesačných splátkach v sume po 37,84 Eur. Žalovaná porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku. V súlade so zmluvou žalobca preto dňa 23.03.2012 pred žalobnou upomienkou vyzval žalovanú k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo.

2. V priebehu konania nastala právna skutočnosť, s ktorou právne predpisy spájajú prevod práv a povinností, konkrétne pôvodný žalobca spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. uzavrel dňa 01.04.2015 zmluvu o postúpení pohľadávok previedol pohľadávku proti žalovanému na žalobcu, preto súd uznesením č. k. 6C/414/2015-15 zo dňa 04.07.2016 pripustil zmenu účastníka na strane žalobcu. Tým mal súd preukázanú aktívnu legitimitáciu žalobcu v predmetnom spore.

3. Pred začatím konania vo veci samej žalobca zobral žalobu v časti o 322,40 (122,40 Eur ako zmluvnú pokutu a 200,- Eur ako úhradu žalovanej v roku 2017, 2018, 2019 a 2020) späť a v tejto časti žiadal konanie zastaviť.

4. Podľa § 145 ods. 2 Civilného sporového poriadku (ďalej CSP) ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzátí žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

5. Súd na základe späťvzatia žaloby v zhora uvedenej časti v zmysle § 145 ods. 2 CSP konanie zastavil.

6. Žalovanej bola žaloba s výzvou na vyjadrenie k žalobe a poučením o procesných právach doručená dňa 10.01.2017. Žalovaná sa k žalobe nevyjadrila, skutkové tvrdenia žalobcu žalovaná nijako nerozporovala.

7. Súd rozhodol vo veci rozsudkom pre zmeškanie č. k. 6C/414/2015-56 dňa 23.06.2020 tak, že žalobu žalobcu zamietol. Na základe odvolania žalobcu Krajský súd v Bratislave uznesením č.k. 6Co/158/2020-106 zo dňa 11.12.2020 vec zrušil a vrátil na ďalšie konanie.

8. Súd vo veci nariadil pojednávanie. Právny zástupca žalobcu sa na pojednávanie nedostavil, svoju neúčast' ospravedlnil a požiadal o prejednanie a rozhodnutie veci v jeho neprítomnosti. Preto súd podľa § 180 CSP konal a vec rozhodol v jeho neprítomnosti.

9. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobou, výsluchom žalovanej, zmluvou o pôžičke č. XXXXXXXX zo dňa 21.08.2011, všeobecnými obchodnými podmienkami, vypovedaním zmluvy zo dňa 23.03.2012, doručenkou, prehľadom splátok a úhrad ako aj ostatným spisovým materiálom a zistil tento skutkový a právny stav.

10. Právny predchodca žalobcu a žalovaná uzavreli dňa 21.08.2011 zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXX, na základe ktorej poskytol právny predchodca žalobcu žalovanej pôžičku v sume 975,37 Eur. Celková suma pôžičky bola v zmluve uvedená v sume 1.324,40 Eur. Zmluvné strany sa dohodli na výške mesačnej splátky 37,84 Eur v počte 35 a celkovej výške nákladov pre spotrebiteľa 349,03 Eur. RPMN bola v zmluve uvedená vo výške 23,96%, priemerná RPMN 23,96 %. Ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 23,96%. Termín konečnej splatnosti bol uvedený ako júl/2014.

11. Žalovaná uviedla, že si je vedomá dlhu na predmetnom úvere a tento je ochotná zaplatiť, avšak žiadala o možnosť uhradiť dlh v splátkach po 50,- Eur, pretože býva s priateľom v prenajatom dome a vychováva 12 ročného mal. syna a pracuje ako upratovačka s príjmom od 540,- do 560,- Eur. Žalovaná uviedla, že na úvere od júna 2020 neuhradila žiadnu splátku okrem 200,- Eur a v konaní si neuplatňuje žiadne trovy.

12. Z prehľadu splátok súd zistil, že žalovaná na úvere uhradila sumu 80,64 Eur.

13. Listom zo dňa 23.03.2012 právny predchodca žalobcu vypovedal zmluvu o poskytnutí účelovej pôžičky ku dňu 23.03.2012. Dlžná suma na pôžičke ku dňu vypovedania zmluvy predstavovala sumu 1.025,94 Eur. Výpoveď zmluvy bola žalovanej doručená dňa 27.03.2012. Právny predchodca žalobcu zároveň listom vyzval žalovanú, aby celkový dlh uhradil najneskôr do 5 dní od doručenia vypovedania zmluvy.

14. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

15. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

16. Podľa § 52 ods. 3 a 4 Občianskeho zákonníka dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

17. Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

18. Podľa § 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

19. Podľa § 53 ods. 4 písm. a.) Občianskeho zákonníka za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré má spotrebiteľ plniť a s ktorými sa nemal možnosť oboznámiť pred uzavretím zmluvy.

20. Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

21. Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

22. Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o spotrebiteľských úveroch“), v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

23. Podľa § 1 ods. 2 Zákona o spotrebiteľských úveroch spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

24. Podľa § 1 ods. 8 Zákona o spotrebiteľských úveroch ustanoveniami tohto zákona nie sú dotknuté ustanovenia Občianskeho zákonníka ani osobitných predpisov.

25. Podľa § 2 písm. a), b) a c) Zákona o spotrebiteľských úveroch na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania, veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti a iným veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje úvery alebo pôžičky, ktoré nie sú spotrebiteľským úverom, v rámci svojej podnikateľskej činnosti, s výnimkou banky, pobočky zahraničnej banky a finančnej inštitúcie podľa osobitného predpisu okrem takej finančnej inštitúcie, ktorej nebolo udelené povolenie na činnosť Národnou bankou Slovenska.

26. Podľa § 9 ods. 2 Zákona o spotrebiteľských úveroch, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva

o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva

o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

27. Podľa § 9 ods. 6 Zákona o spotrebiteľských úveroch spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona.

28. Podľa § 11 ods. 1 písm. a) a b) Zákona o spotrebiteľských úveroch poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1 a ak je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

29. V prejednávanej veci súd s poukazom na citovanú právnu úpravu vychádzal zo záveru, že zmluva o pôžičke uzatvorená právnym predchodcom žalobcu a žalovanou dňa 21.08.2011 je zmluvou spotrebiteľskou, a to zmluvou o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky podľa Zákona o spotrebiteľských úveroch. Ide o zmluvu, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom. Právny predchodca žalobcu je právnická osoba, ktorá v čase uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere mala v predmete svojho podnikania poskytovania spotrebiteľských úverov nebankovým spôsobom. Preto spĺňa charakteristiku dodávateľa podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka a veriteľa podľa § 2 písm. b) Zákona o spotrebiteľských úveroch. Žalovaný je fyzickou osobou, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania. Preto žalovaný spĺňa charakteristiku spotrebiteľa podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka a podľa § písm. a) Zákona o spotrebiteľských úveroch.

30. Súd podrobil predmetnú zmluvu kontrole v súlade so Zákonom o spotrebiteľských úveroch a v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka o spotrebiteľských zmluvách a zistil, že predmetná zmluva o poskytnutí bezúčelovej pôžičky neobsahuje všetky náležitosti podľa citovaného stanovenia § 9 ods. 2 Zákona o spotrebiteľských úveroch.

31. Zo zmluvy nie je zrejماً doba trvania zmluvy a termín konečnej splatnosti pôžičky (§ 9 ods. 2 písm. f) Zákona o spotrebiteľských úveroch. Doba trvania a termín konečnej splatnosti je určený iba údajom júl/2014 a nie je uvedený ani dátum splatnosti jednotlivých splátok v mesiaci, od čoho by bolo možné odvodiť konečnú splatnosť. V článku 6 bodov 6.2 a 6.4 všeobecných obchodných podmienok je síce uvedené, že pokiaľ nie je v splátkovom kalendári, v zmluve alebo vo všeobecných obchodných podmienkach stanovené inak, sú splátky splatné do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci. Prvá splátka je splatná nasledujúci mesiac po uzavretí zmluvy, ak nie je ustanovené inak. Uvedenie údaje júl/2014 nie je však uvedením konečného termínu splatnosti tak, ako to má na mysli ustanovenie § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch. Citované ustanovenie preto vyžaduje presnú dátumovú špecifikáciu konečnej splatnosti úveru. Údaj o konečnej splatnosti júl/2014 je mátauci a zmluvu v tejto časti robí pre spotrebiteľa nezrozumiteľnou. Zmyslom § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch bolo, aby spotrebiteľ už pri podpise zmluvy bol informovaný o tom, ako dlho je povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

32. Taktiež uplatnený a v zmluve dohodnutý úrok vo výške 23,96 % vyplývajúci zo zmluvy o pôžičke je v rozpore s citovanou právnou úpravou, keď dojednaná výška úroku je neprimerane vysoká. Z úrokových mien pri poskytovaných spotrebiteľských úveroch bankami vo august 2011 (priemerné úrokové miery z úverov poskytnutých v eurách - spotrebiteľské úvery uverejnené - na stránke Národnej banky Slovenska) súd zistil úrokovú sadzbu 12,87 % pri úveroch na dobu od 1 do 5 rokov. Pokiaľ žalobca uplatňuje úroky vo výške 23,96 % tieto sú neprimerane vysoké, ktoré prevyšujú úroky v bankách takmer dvojnásobne. Takéto dojednanie o úrokoch odporuje dobrým mravom a je v rozpore s § 39 Občianskeho zákonníka, a preto ide o absolútne neplatné zmluvné dojednanie. Vo veciach nebankových subjektov je možné, vzhľadom na mieru rizika, akceptovať vyššie úroky ako poskytujú banky, ale výška úrokov však nemôže byť neprimeraná, tak ako to je v danom prípade. Úroky sú neplatné v celom rozsahu. Vzhľadom na to, že neprimeranú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve nemožno moderovať, žalobcovi súd nepriznal úrok z úveru podľa priemerných úrokov.

33. Aj keď zo zmluvy vyplýva, že neobsahuje náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. k), v zmysle smernice EP a Rady 2008/48/ES zo dňa 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere nevyplýva, že zmluva má obsahovať náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch. Ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k) zák. č. 129/2010 Z. z. v zmysle záverov rozsudku Súdneho

dvora EÚ zo dňa 9.11.2016 vo veci C-42/15 predstavuje neprípustné rozšírenie pôsobnosti dotknutej smernice. Predmetná zmluva však neobsahuje náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. l) zákona č. 129/2010 Z. z. a to právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

34. Podľa čl. 10 ods. 2 písm. i) smernice EP a Rady 2008/48/ES zo dňa 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere v prípade amortizácie istiny na základe zmluvy o úvere s dobou určitou zmluva uvádza právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej dĺžky trvania zmluvy o úvere. Tomuto ustanoveniu korešponduje § 9 ods. 2 písm. l) v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy. Z obsahu úverovej zmluvy však nevyplýva smernicou vyžadovaná náležitosť zmluvy, predstavujúca poučenie spotrebiteľa o tom, že má možnosť kedykoľvek a bez poplatku požiadať o vydanie amortizačnej tabuľky, a tak získať vedomosť o tých údajoch, ktorých znalosť garantovalo práve ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k). Náležitosť úverovej zmluvy podľa písm. k) v zmysle smernice nemožno považovať za podstatnú, za takúto podstatnú náležitosť zmluvy je potom potrebné považovať poučenie spotrebiteľa o jeho práve vyžiadať si amortizačnú tabuľku (§ 9 ods. 2 písm. l)). Ak absenciu náležitosti zmluvy podľa písm. k) nemožno pri eurokomfortnom výklade smernice i zákona považovať za nedostatok zmluvy s následkom vyhodnotenia úveru ako bez úročného a bez poplatkov, potom v zmysle smernice má takýto následok absencia poučenia spotrebiteľa, uvedeného v ustanovení § 9 ods. 2 písm. l) (sledujúca cieľ ako pod písm. k), a to bez ohľadu na skutočnosť, že uvedené ustanovenie nie je výslovne uvedené v ustanovení § 11 ods. 1 písm. a) zák. č. 129 /2010 Z. z. Náležitosť zmluvy podľa písm. l) nie je citovaná práve z dôvodu uvedenia písm. k). Jej nedostatok podľa písm. k) je zhojený náležitosťou zmluvy podľa písm. l) zákona a čl. 10 ods. 2 písm. i) smernice. Uvedené poučenie spotrebiteľa v zmluve však absentuje, preto je úver bezúročný a bez poplatkov (viď. rozsudok Krajského súdu v Bratislave 5Co/107/2017 - 99 zo dňa 27.03.2018).

35. Ďalej súd poukazuje na skutočnosť, že nie je možné, aby ročná úroková sadzba, ročná percentuálna miera nákladov ale i priemerná RPMN boli rovnaké, tak ako sú uvedené v zmluve, keďže na výpočet každej z nich sa použijú iné údaje a to v súlade s § 9 ods. 2 písm. i) a j) Zákona o spotrebiteľských úveroch. Preto je zmluva v tejto časti pre spotrebiteľa nezrozumiteľná a nejasná a neprijateľná. Na margo súd dodáva, že v danom prípade je výška RPMN 23,42. %.

36. Vzhľadom na to, že zmluva neobsahuje náležitosti podľa ustanovenia § 9 ods. 2 zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, resp. obsahuje nesprávne údaje, preto so zreteľom na ustanovenie § 11 ods. 1 písm. a), b) cit. zákona súd považuje poskytnutý spotrebiteľský úver za bezúročný a bez poplatkov.

37. Súd potom s ohľadom na bezúročnosť a bezpoplatkovosť úveru zistil, že právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej pôžičku v sume 975,37 Eur a žalovaná na pôžičke uhradila celkom sumu 280,64 (80,64 Eur + 200,- Eur) Eur. Žalobca má potom proti žalovanej nárok na zaplatenie sumy 694,73 Eur bez akéhokoľvek na výšenia. Preto súd zaviazal žalovanú zaplatiť zostatok nezaplatenej pôžičky v sume 694,73 Eur. V prevyšujúcej časti súd potom žalobu zamietol.

38. Podľa § 517 ods. 1 prvá veta Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

39. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

40. Podľa § 3 ods. 1 nar. vl. SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov (účinného do 31.01.2013), výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia, ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

41. Keďže žalovaná je v omeškaní s plnením peňažného dlhu, súd priznal žalobcovi aj úroky z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 694,73 Eur a to od 02.04.2012 tak, ako to požadoval žalobca, keďže

žalovanej bola výpoveď zmluvy o pôžičke doručená dňa 27.03.2012 a lehota na plnenie 5 dní uplynula dňom 01.04.2012. Od 02.04.2012 je žalovaná v omeškaní s plnením dlhu. Pri určení výšky úrokov z omeškania vychádzal súd zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky, ktorá ku dňu 02.04.2012 predstavovala 1 %. Žalobcovi tak vzniklo právo na úroky z omeškania vo výške 9 % ročne.

42. Podľa § 232 CSP súd povolil žalovanej uhradiť celú dlžnú sumu vrátane úrokov z omeškania v splátkach po 50,- Eur a to vzhľadom na jej finančnú situáciu, ktorú riadne zdôvodnila, v rámci ktorej nie je schopná uhradiť priznanú sumu s príslušenstvom naraz Eur.

43. Podľa § 255 ods. 1 CSP súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

44. Podľa § 255 ods. 2 CSP ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

45. Podľa § 262 ods. 1 CSP o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

46. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 CSP v spojení s § 256 ods. 1 CSP. Žalobca sa žalobou domáhal zaplatenia sumy 1.132,04 Eur. V časti o zaplatenie sumy 322,40 Eur vzal žalobca žalobu späť bez uvedenia dôvodu, teda zavinil zastavenie konania, preto je povinný zaplatiť žalovanej trovy konania. Keďže žalovaná si náhradu trov konania neuplatnila, rozhodol súd tak, že žalovanej v späť vzatej časti náhradu trov konania nepriznal. Predmetom konania bolo zaplatenie sumy 809,64 €, žalobca bol úspešný v časti o zaplatenie 694,73 Eur čo predstavuje 85,81%, žalovaný v časti o zaplatenie sumy 114,91 Eur čo predstavuje 14,19%. Neúspech žalobcu je úspechom žalovaného. Číže žalobca bol úspešný v pomernej časti 71,62 % (85,81 - 14,19).

47. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Malacky, písomne, dvojmo.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č . 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok).